



blumfeldt

Sommerfest

Partyzelt

Party tent

Carpa de fiesta

Tente de réception

Tenda per feste

10029431 10029432 10029433



Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten:

**Dear Customer,**

Congratulations on purchasing this device. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent possible damages. We assume no liability for damage caused by disregard of the instructions and improper use. Scan the QR code to get access to the latest user manual and more product information.

**Estimado cliente,**

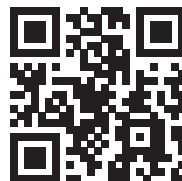
Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente las siguientes instrucciones y sígalas para evitar posibles daños. No asumimos ninguna responsabilidad por los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones y el uso inadecuado. Escanee el siguiente código QR para obtener acceso a la última guía del usuario y más información sobre el producto.

**Chère cliente, cher client,**

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement et respecter les instructions de ce mode d'emploi afin d'éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi et des informations supplémentaires concernant le produit.

**Gentile cliente,**

La ringraziamo per aver acquistato il dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente, per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto.



TECHNISCHE DATEN

10029431	Partyzelt 3 x 6 m, PVC weiß
10029432	Partyzelt 3 x 6 m, PVC weiß, feuersicherer Stoff*
10029433	Partyzelt 3 x 6 m, PVC beige

*Feuersicher nach:

DIN 4102-1 - B1 BS 7837:1996

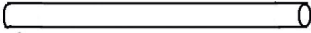
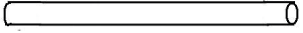
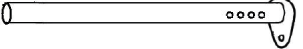


BS 5438:1989 - Test Method 2B CPAI-84:1995








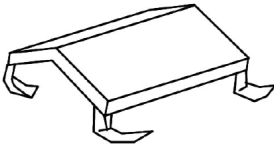
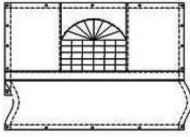
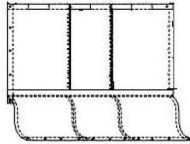
NFP 92503 M2

SICHERHEITSHINWEISE

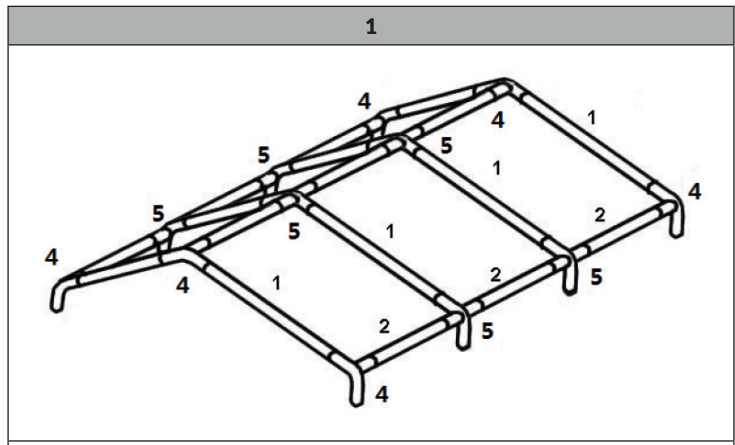
- Beachten Sie, dass das Zelt sorgfältig behandelt wird, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Üben Sie auf das Gestänge keine Gewalt aus, da es dabei beschädigt werden kann.
- Die Zelte müssen bei extremen Wettersituationen evakuiert werden.
- Wählen Sie einen geeigneten Ort, wo Sie das Zelt aufschlagen. Vermeiden Sie damit Schäden an unterirdischen Sprinkleranlagen, Wasser-, Gas- und Stromleitungen.

LIEFERUMFANG

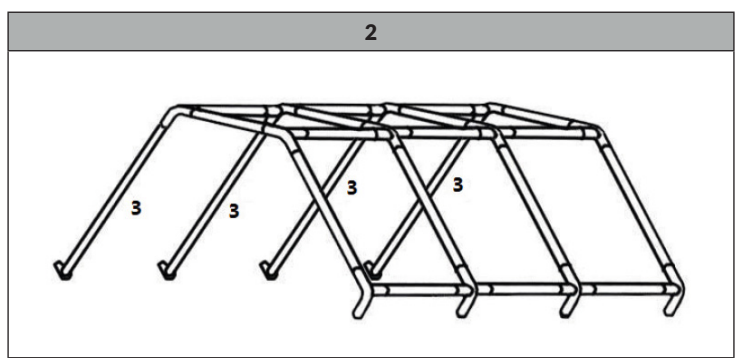
Teil	Bild	Menge
Stangen (1)		8
Stangen (2)		9
Beine (3)		8
Eckverbinder (4)		6
Mittelverbinder (5)		6

Teil	Bild	Menge
Rändelschrauben		42
Lange Gummischlaufen		80
Kurze Gummischlaufen		14
Abspannseile		4
Erdnägel (8 x 300 mm)		4
Erdnägel (6 x 180 mm)		8
Erdnägel (4 x 180 mm)		31
Haken		8
Dachplane		1
Planen für die Seitenwände		6
Planen für abschließende Wände		2

ZUSAMMENBAU

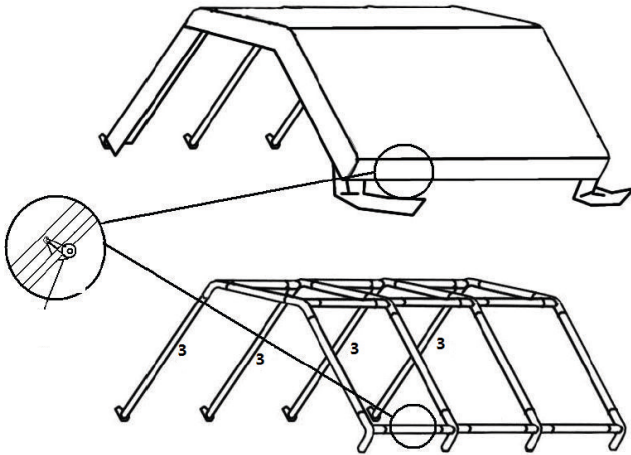


Wählen Sie für das Zelt einen flachen Untergrund. Packen Sie alle Teile aus dem Karton aus und überprüfen Sie die Teile auf ihre Vollständigkeit hin (siehe Liste). Legen Sie die Teile auf den Boden wie sie laut Zeichnung zusammengesetzt werden sollen. Verbinden Sie die Eckverbinder (4) und die Mittelverbinder (5) mit den Stangen (2) für den First. Wiederholen Sie diesen Schritt für die Seiten. Verbinden Sie anschließend die Stangen (1) mit den zusammengesteckten Seitenteilen (2,4,5). Die Stangen müssen mit den Rändelschrauben fixiert werden.

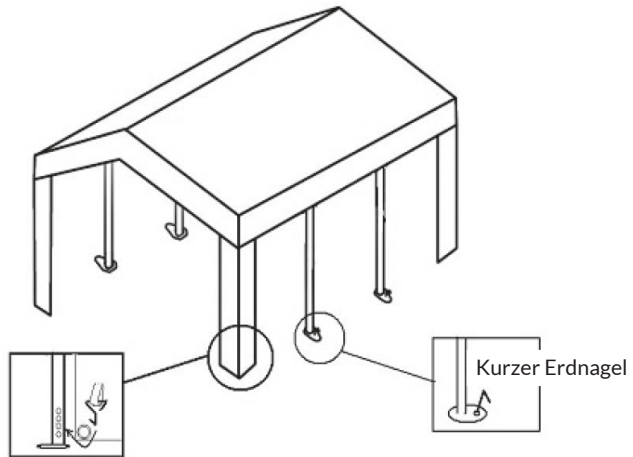


Bocken Sie eine Seite auf und stecken Sie die Fußrohre (3) in die Eckverbinder (4) hinein.

3

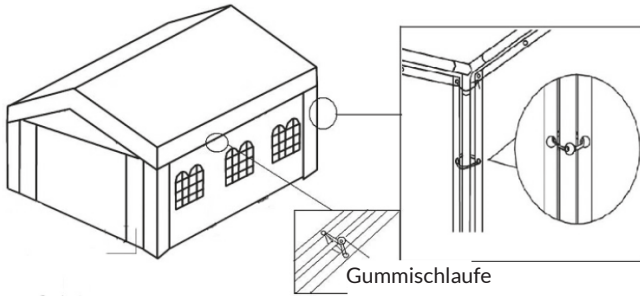


Ziehen Sie nun die Dachplane über den Dachrahmen. Befestigen Sie die Dachplane mit den Gummischlaufen. Ziehen Sie dazu immer den Gummiball durch eine Schlaufe und lassen ihn los. Achten Sie auf Spannung der Schlaufen. Wenn Sie auf einer Seite zu viele verwenden, kann es auf der anderen Seite zu schwer werden, die Schlaufen festzuziehen



Stecken Sie die anderen vier Füße (3) in die Eckverbinder und Mittelverbinder (4,5). Stellen Sie auf diese Weise die Konstruktion fertig. Befestigen Sie die Füße mit den Erdnägeln (6 x 180 mm). Befestigen Sie die Blenden für die Eckstandrohre mit den Haken am Boden.

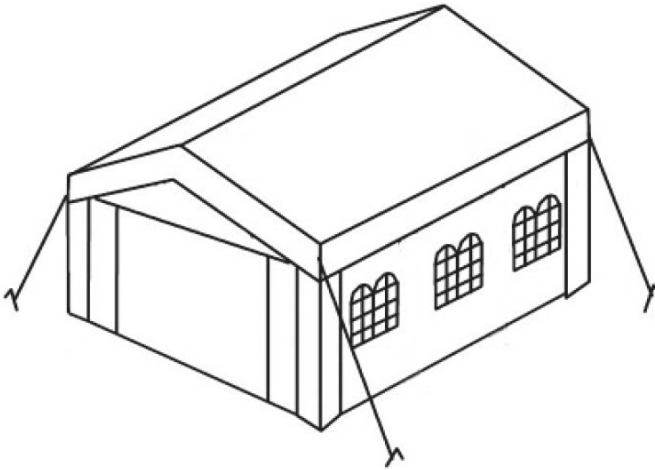
5



Gummischlaufe

Breiten Sie die Planen für die Seiten und die Tür aus. Verbinden Sie die Planen am Gestänge, indem Sie die Gummischlaufen durch die Ösen an den Seitenplanen und der Türplane ziehen, um Stabilität zu sicherzustellen. Benutzen Sie zur Befestigung der Tür auch die kurzen Erdnägeln.

6



Spannen Sie an jeder Ecke ein Abspannseil. Befestigen Sie die Abspannseile jeweils mit einem Erdnagel (8 x 300 mm).

TECHNICAL DATA

10029431	Party tent 3 x 6 m, PVC white
10029432	Party tent 3 x 6 m, PVC white, fireproof fabric*
10029433	Party tent 3 x 6 m, PVC beige

*Fireproof according to:

DIN 4102-1 - B1 BS 7837:1996

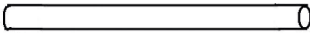
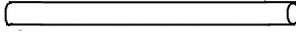
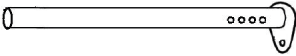


BS 5438:1989 - Test Method 2B CPAI-84:1995








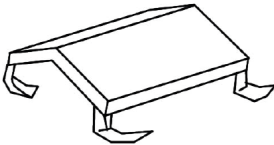
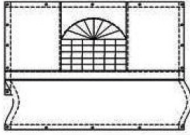
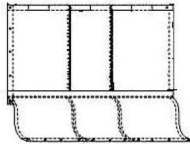
NFP 92503 M2

SAFETY INSTRUCTIONS

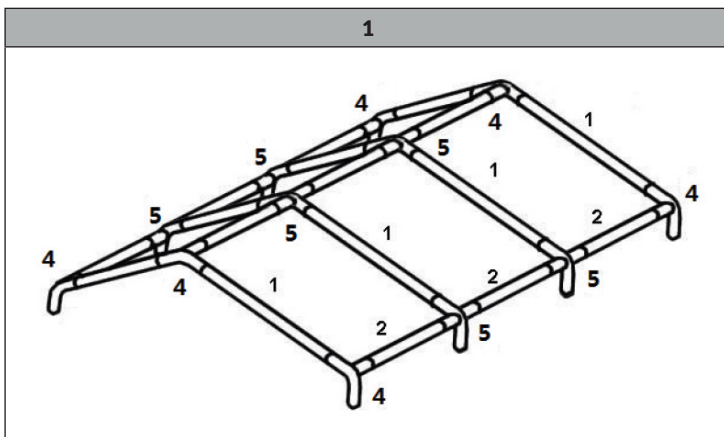
- Make sure that the tent is treated with care to avoid damage.
- Do not use force on the linkage as this may damage it.
- The tents must be evacuated in extreme weather situations.
- Choose a suitable place to pitch the tent. Avoid damaging underground sprinkler systems, water, gas and power lines.

SCOPE OF DELIVERY

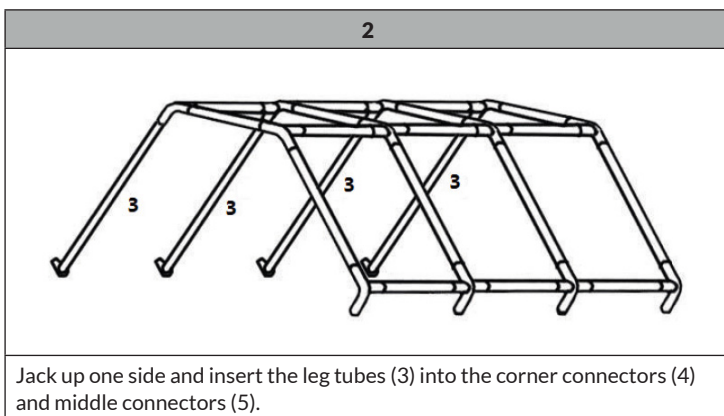
Part	Image	Quantity
Rods (1)		8
Rods (2)		9
Legs (3)		8
Corner connector (4)		6
Middle connector (5)		6

Part	Image	Quantity
Knurled screws		42
Long rubber loops		80
Short rubber loops		14
Tensioning cables		4
Ground pegs (8 x 300 mm)		4
Ground pegs (6 x 180 mm)		8
Ground pegs (4 x 180 mm)		31
Hook		8
Roof tarpaulin		1
Tarpaulin for the side walls		6
Tarpaulin for the terminal walls		2

ASSEMBLY

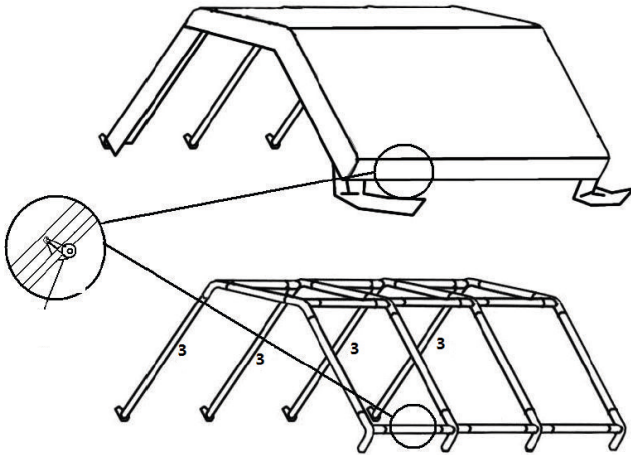


Choose a flat surface for the tent. Unpack all parts from the carton and check that the parts are complete (see list). Lay the parts on the floor as shown in the drawing to assemble them. Connect the corner connectors (4) and the middle connectors (5) to the rods (2) for the roof. Repeat this step for the sides. Then connect the rods (1) with the assembled side parts (2,4,5). The rods must be fixed with the knurled screws.



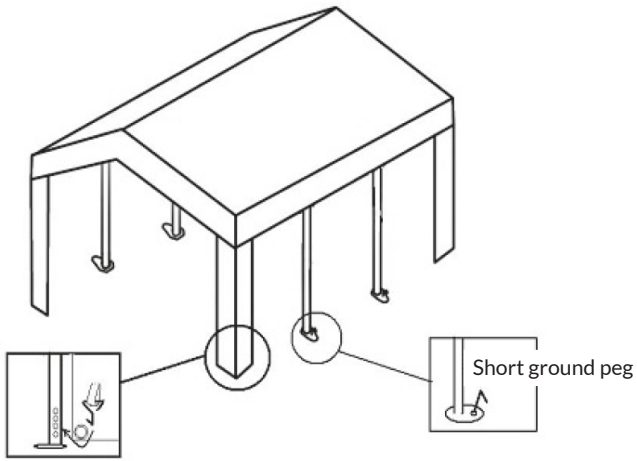
Jack up one side and insert the leg tubes (3) into the corner connectors (4) and middle connectors (5).

3



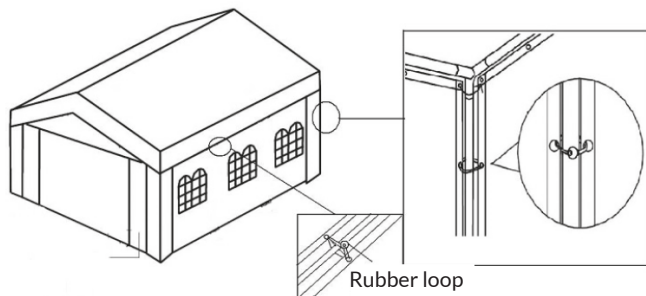
Now pull the roof tarpaulin over the roof frame. Fasten the roof tarpaulin with the rubber loops. To do this, always pull the rubber ball through a loop and release it. Pay attention to the tension of the loops. Using too many on one side can make it too difficult to tighten the loops on the other side.

4



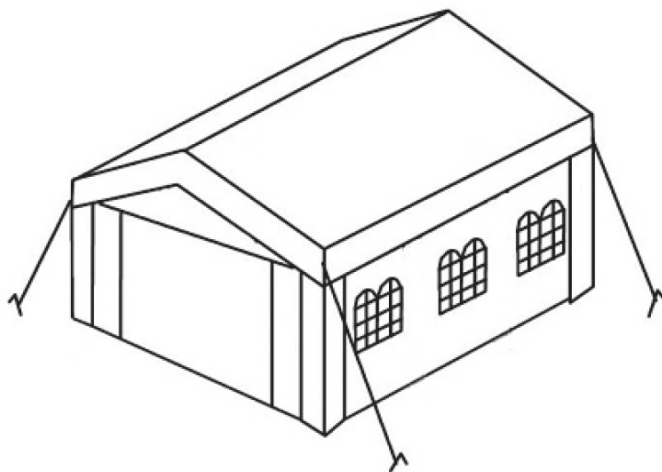
Insert the other four feet (3) into the corner connectors and middle connector (4,5). Complete the construction in this way. Fasten the feet with the pegs (6 x 180 mm). Fasten the panels for the corner standpipes to the floor with the hooks.

5



Lay out the tarpaulins for the sides and door. Connect the tarpaulins to the poles by threading the elastic loops through the grommets on the side tarpaulins and door tarpaulin to ensure stability. Also use the short ground pegs to fasten the door.

6



Tension a tensioning cable at each corner. Fasten each tensioning cable with a peg (8 x 300 mm).

FICHE TECHNIQUE

10029431	Tente de réception 3 x 6 m, PVC blanc
10029432	Tente de réception 3 x 6 m, PVC blanc, toile ignifuge*
10029433	Tente de réception 3 x 6 m, PVC beige

*Ignifuge selon :

DIN 4102-1 - B1 BS 7837 :1996

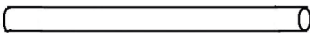
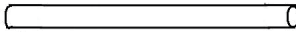
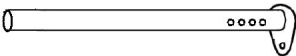


BS 5438 : 1989 - Méthode de test 2B CPAI-84 : 1995








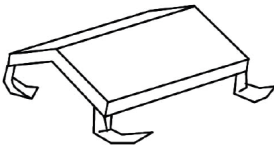
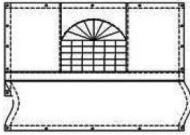
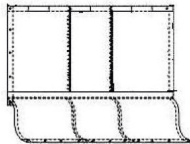
NFP 92503 M2

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

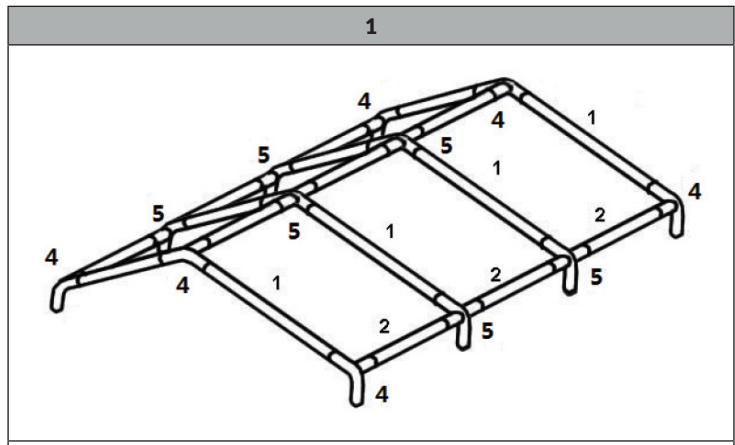
- Notez que la tente doit être traitée avec soin pour éviter tout dommage.
- Ne forcez pas sur la tringlerie car cela pourrait l'endommager.
- Les tentes doivent être évacuées en cas de conditions météo extrêmes.
- Choisissez un endroit approprié pour planter la tente. Utilisez-le pour éviter d'endommager les systèmes de gicleurs souterrains, les lignes d'eau, de gaz et d'électricité.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

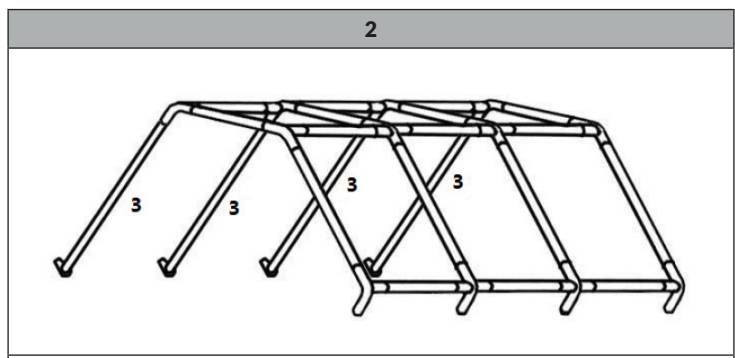
Pièce	Illustration	Quantité
Barres (1)		8
Barres (2)		9
Pieds (3)		8
Connecteurs d'angles (4)		6
Raccords centraux (5)		6

Pièce	Illustration	Quantité
Vis moletées		42
Longues boucles en caoutchouc		80
Courtes boucles en caoutchouc		14
Tendeurs		4
Piquet (8 x 300 mm)		4
Piquet (6 x 180 mm)		8
Piquet (4 x 180 mm)		31
Crochet		8
Bâche de toit		1
Bâches pour les parois latérales		6
Bâches pour parois fixes		2

ASSEMBLAGE

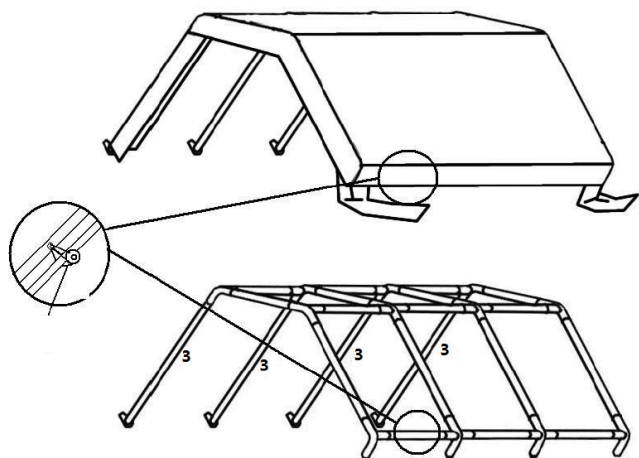


Choisissez une surface plane pour la tente. Déballez tout le contenu du carton et vérifiez que les pièces sont complètes (voir liste). Posez les pièces sur le sol comme indiqué sur le dessin pour les assembler. Reliez les connecteurs d'angle (4) et les connecteurs centraux (5) aux barres (2) pour le faitage. Répétez cette étape pour les côtés. Connectez ensuite les barres (1) avec les parties latérales assemblées (2,4,5). Les barres doivent être fixées avec les vis moletées.

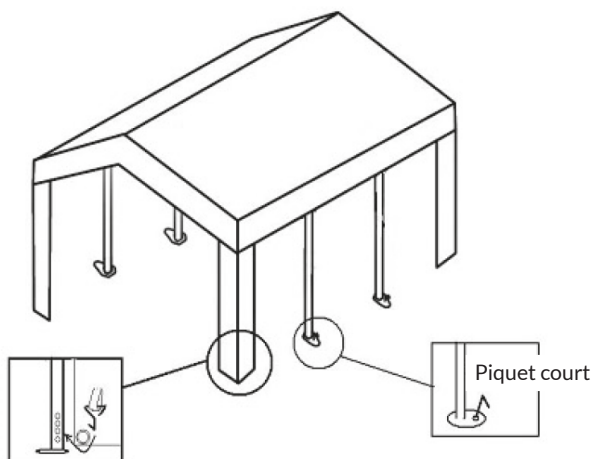


Soulevez un côté et insérez les tubes de pieds (3) dans les connecteurs d'angle (4) et les raccords centraux (5).

3

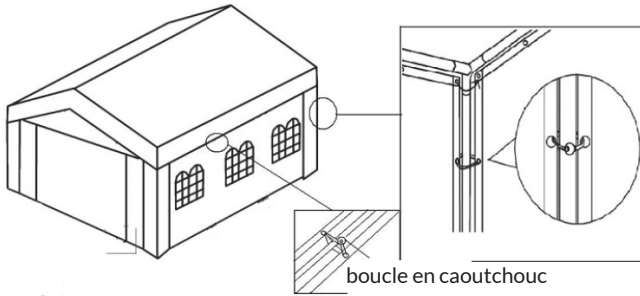


Tendez maintenant la bâche de toit sur la charpente. Fixez la bâche de toit avec les boucles en caoutchouc. Pour ce faire, tirez toujours la balle en caoutchouc à travers une boucle et relâchez-la. Faites attention à la tension des boucles. En utiliser trop d'un côté peut rendre trop difficile le serrage des boucles de l'autre côté



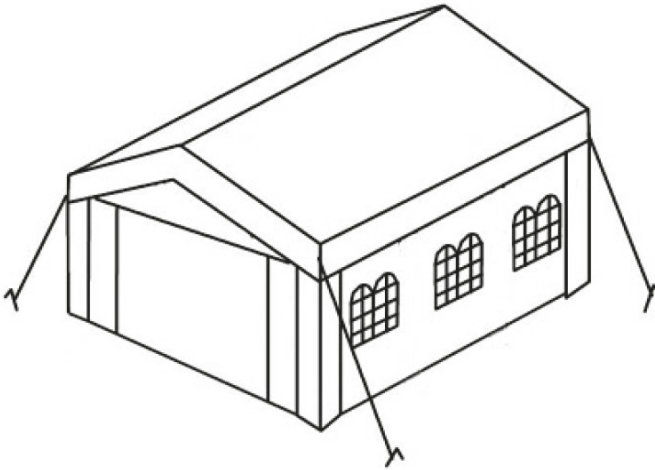
Insérez les quatre autres pieds (3) dans les connecteurs d'angle et raccords centraux (4, 5) Complétez la construction de cette manière. Fixez les pieds avec les piquets (6 x 180 mm). Fixez les panneaux pour les poteaux d'angle au sol avec les crochets.

5



Disposez les bâches pour les côtés et la porte. Reliez les bâches à la structure en enfilant les boucles élastiques à travers les œillets des bâches latérales et de la bâche de porte pour assurer la stabilité. Utilisez également les piquets courts pour fixer la porte.

6



Installez un tendeur à chaque angle. Fixer chaque tendeur à un piquet (8 x 300 mm).

DATI TECNICI

10029431	Tenda per party, 3 x 6 m, PVC, bianca
10029432	Tenda per party, 3 x 6 m, PVC, bianca, tessuto ignifugo*
10029433	Tenda per party, 3 x 6 m, PVC, beige

Tessuto ignifugo in conformità con:

DIN 4102-1 - B1 BS 7837:1996

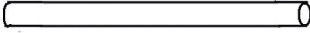
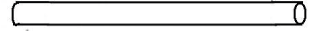
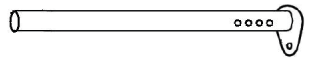


BS 5438:1989 - Metodo di verifica 2B CPAI-84:1995








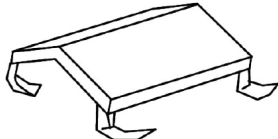
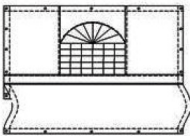
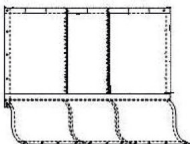
NFP 92503 M2

AVVERTENZE DI SICUREZZA

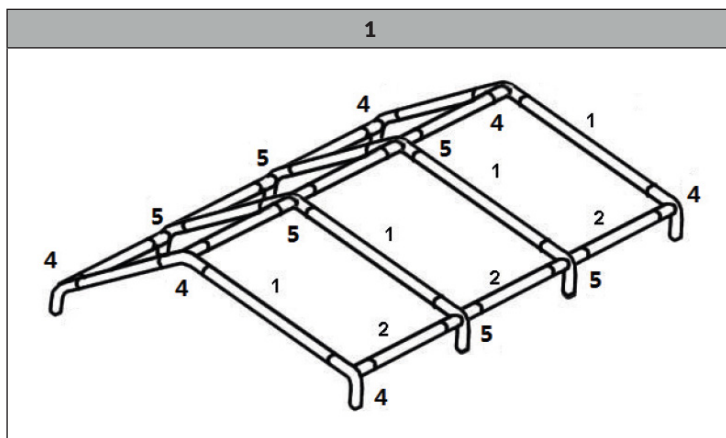
- La tenda è trattata accuratamente per evitare danni.
- Non esercitare forza sulle aste, altrimenti potrebbero danneggiarsi.
- In caso di condizioni meteo estreme, è necessario evacuare le tende.
- Scegliere un luogo adatto per posizionare la tenda. Evitare danni a sistemi d'irrigazione sotterranei e a condotti d'acqua, gas e corrente.

VOLUME DI CONSEGNA

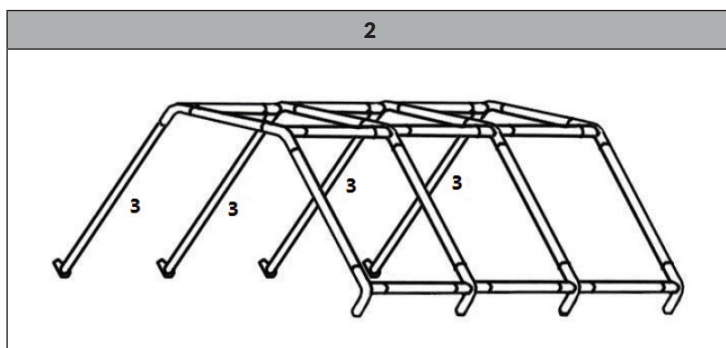
Componente	Immagine	Quantità
Aste (1)		8
Aste (2)		9
Gambe d'appoggio (3)		8
Connettori angolari (4)		6
Connettori centrali (5)		6

Componente	Immagine	Quantità
Viti zigrinate		42
Fascette di gomma lunghe		80
Fascette di gomma corte		14
Cavi di tensionamento		4
Picchetti (8 x 300 mm)		4
Picchetti (6 x 180 mm)		8
Picchetti (4 x 180 mm)		31
Ganci		8
Telo per il tetto		1
Teli per le pareti laterali		6
Teli per chiudere le pareti		2

ASSEMBLAGGIO

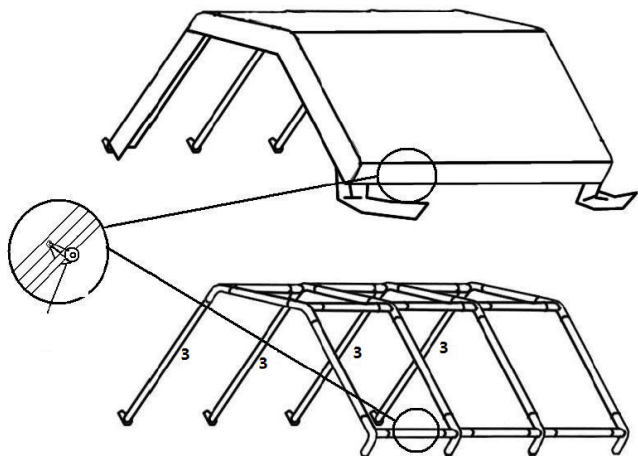


Scegliere un luogo con fondo piano per montare la tenda. Togliere i componenti dalla scatola e controllare che ci siano tutti (v. lista dei componenti). Poggiare tutti i componenti a terra, organizzandoli in base alla sequenza di montaggio. Collegare i connettori angolari (4) e centrali (5) con le aste per il tetto. Ripetere questo passaggio per i lati. Collegare poi le aste (1) con le parti laterali già assemblate (2, 4, 5). Le aste devono essere fissate con le viti zigrinate.

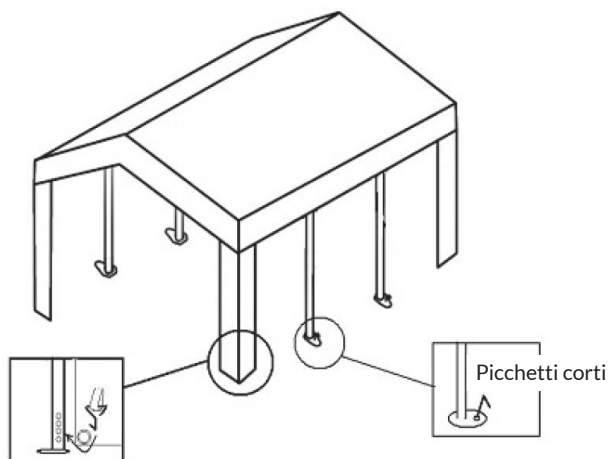


Sollevare un lato e inserire i tubi dei piedi d'appoggio (3) nei connettori angolari (4) e centrali (5).

3

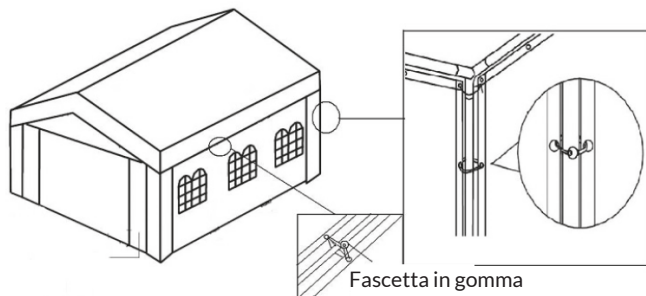


Stendere il telo del tetto sul telaio. Fissare il telo del tetto con le fascette in gomma. A tal fine, far passare la sfera di gomma nella fascetta. Assicurarsi che la fascetta rimanga tesa. Se ne vengono utilizzate troppe da un lato, può risultare difficile tendere le fascette sull'altro lato.



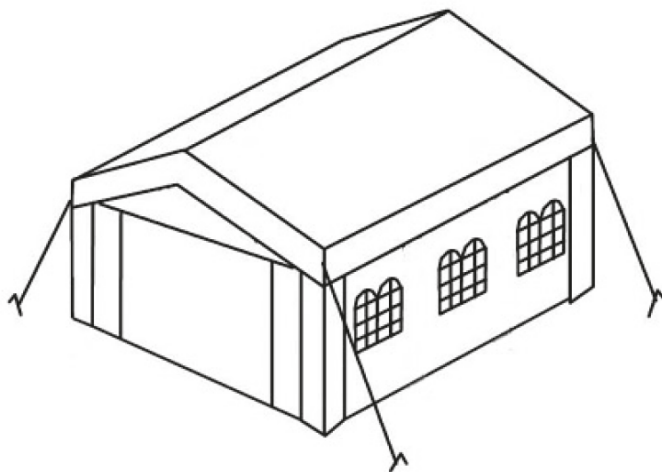
Inserire i quattro piedi d'appoggio rimanenti (3) nei connettori angolari e centrali (4, 5). La struttura è completamente montata. Fissare i piedi d'appoggio con i picchetti (6 x 180 mm). Fissare le coperture per i paletti di appoggio angolari al suolo con i ganci.

5



Stendere i teli per le pareti laterali e la porta. Collegare i teli alle aste facendo passare le fascette in gomma negli occhielli sui teli laterali e della porta, in modo da garantire stabilità. Per fissare la porta, utilizzare anche i picchetti corti.

6



Posizionare un cavo di tensionamento su ogni angolo. Fissare ogni cavo di tensionamento con un picchetto (8 x 300 mm).

DATOS TÉCNICOS

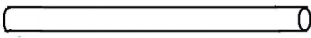
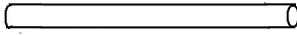
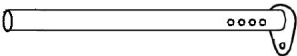


10029431	Carpa de fiesta 3 x 6 m, PVC blanco
10029432	Carpa de fiesta 3 x 6 m, PVC blanco, con material seguro contra el fuego
10029433	Carpa de fiesta 3 x 6 m, PVC beige








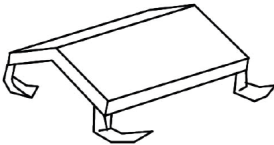
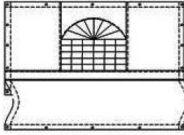
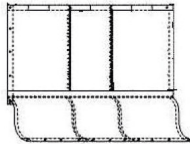
*Seguro contra incendios según:
 DIN 4102-1 - B1 BS 7837:1996
 BS 5438:1989 - Método de test 2B CPAI-84:1995
 NFP 92503 M2

INDICACIONES DE SEGURIDAD

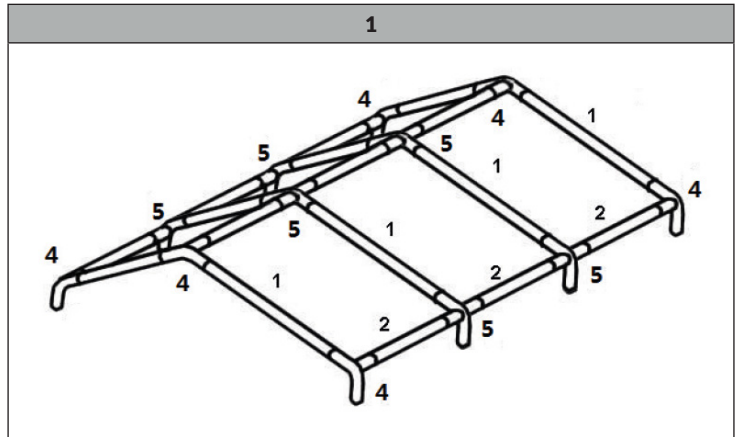
- Tenga en cuenta que la tienda debe manipularse con cuidado para evitar daños.
- No ejerza fuerza sobre el enganche, ya que podría dañarlo.
- Las tiendas deben evacuarse en situaciones meteorológicas extremas.
- Elige un lugar adecuado para montar la tienda. Evite dañar los sistemas de rociadores subterráneos y las líneas de agua, gas y electricidad.

CONTENIDO DEL ENVÍO

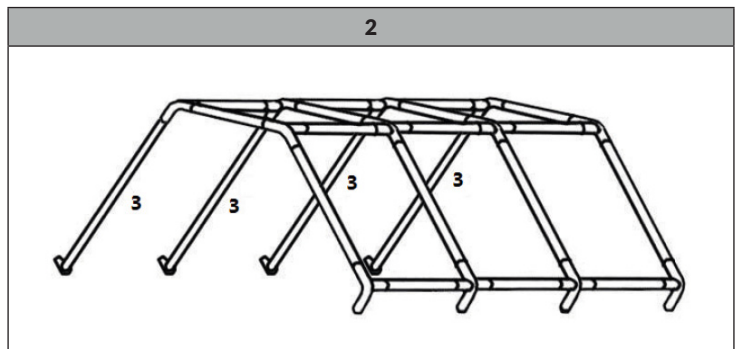
Pieza	Imagen	Cantidad
Postes (1)		8
Postes (2)		9
Patas (3)		8
Conectores de esquina (4)		6
Conectores intermedios (5)		6

Pieza	Imagen	Cantidad
Tornillos moleteados		42
Lazos largos de goma		80
Lazos cortos de goma		14
Cuerdas de tensión		4
Picas de suelo (8 x 300 mm)		4
Picas de suelo (6 x 180 mm)		8
Picas de suelo (4 x 180 mm)		31
Ganchos		8
Lona para el techo		1
Lonas para las paredes laterales		6
Lonas para las paredes que cierran		2

MONTAJE

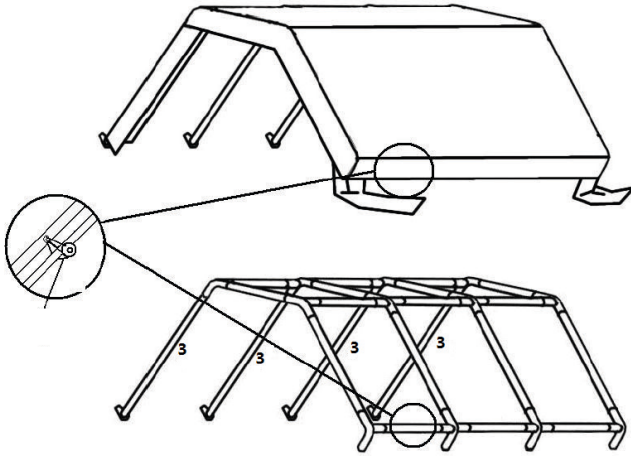


Elija una superficie plana para la instalación de la carpa. Saque todas las piezas del embalaje y compruebe que están todas las piezas (ver lista). Coloque todas las piezas en el suelo como se indica en el dibujo que deben ir montadas. Conecte los conectores de esquina (4) con los conectores intermedios (5) con los postes para la arista. Repita estos pasos para los lados. Conecte a continuación los postes (1) con los montajes de los lados (2, 4, 5). Las varillas deben fijarse con los tornillos moleteados.

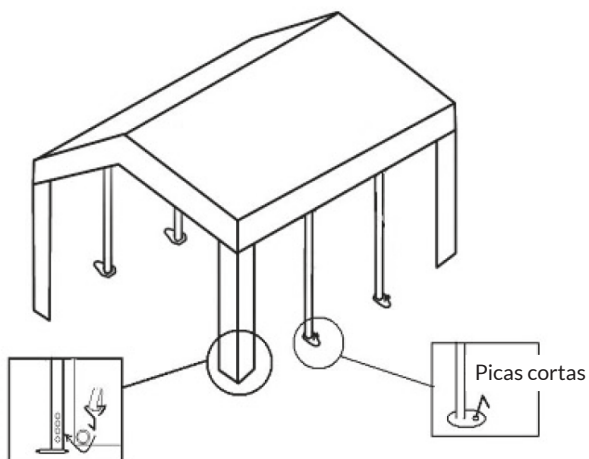


Levante un lado e inserte los tubos de las patas (3) en los conectores de las esquinas (4) y en los conectores centrales (5).

3

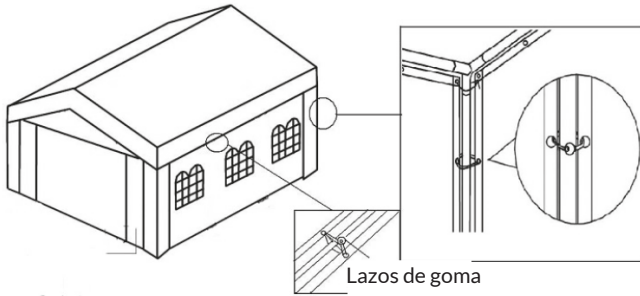


Ahora tira de la lona del techo sobre el armazón del techo. Ate la lona del techo con los lazos de goma. Para ello, tira siempre de la bola de goma a través de un lazo y suéltala. Asegúrese de que los giros estén tensos. Si utiliza demasiados en un lado, puede resultar muy difícil apretar los bucles en el otro lado.



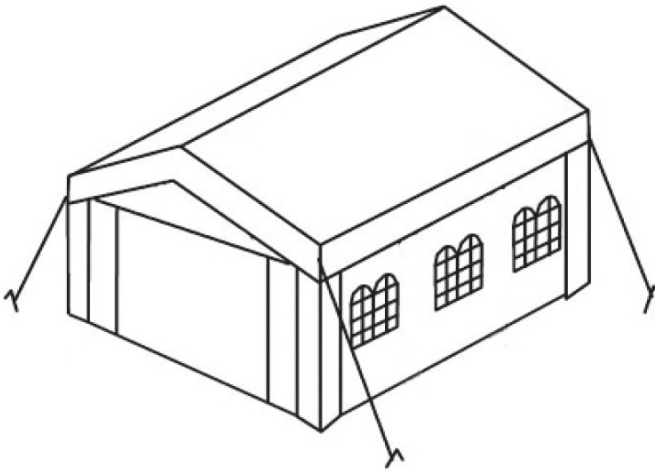
Coloque los otros cuatro pies (3) en los conectores de esquina y Conectores intermedios (4, 5) De esta manera está la construcción lista. Fije los pies con las picas de suelo (6 x 180 mm) Fije al suelo los embellecedores de los montantes de las esquinas con los ganchos.

5



Extiende las lonas para los laterales y la puerta. Conecta las lonas a los postes pasando los lazos de goma por los ojales de las lonas laterales y la lona de la puerta para asegurar la estabilidad. Use las picas cortas para fijar la puerta.

6



Tensa una cuerda tensora en cada esquina. Asegure cada cable de sujeción con una estaca (8 x 300 mm).

HERSTELLER

Manufacturer | Fabricante | Fabricant | Produttore

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland (Germany).

IMPORTEUR FÜR GROSSBRITANNIEN

Importer for Great Britain | Importador para Gran Bretaña | Importateur pour la Grande Bretagne | Importatore per la Gran Bretagna

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

